

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(4)/2/Add.6
9 November 2000

ARABIC
Original: ENGLISH

اتفاقية مكافحة التصحّر



مؤتمر الأطراف

الدورة الرابعة

بون، ١١-٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
البند ٦(و) من جدول الأعمال المؤقت

البرنامج والميزانية

(و) تقرير عن أداء الصناديق الاستثمارية للاتفاقية
لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ لغاية ٣٠
حزيران/يونيه ٢٠٠٠

إضافة

مذكرة مقدمة من الأمانة

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٤	١ - ٥ مقدمة - أولاً
٤	١ - ٣ الولاية - ألف
٤	٤ - ٥ نطاق التقرير - باء

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٥	٦ - ٦٣	ثانيا - تقرير عن أداء الميزانية
٥	٦ - ٦٠	ألف - الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية والأنشطة التكميلية ... باء - المساهمة التكميلية المقدمة لأنشطة الاتفاقية من حكومة البلد
٢٦	٦١	المضيف (صندوق بون)
٢٧	٦٢ - ٦٣	جيم - الصندوق الخاص للمشاركة
٢٨	٦٤ - ٦٧	ثالثا - الموارد البشرية
٢٨	٦٤ - ٦٦	ألف - الميزانية الأساسية
٢٩	٦٧	باء - تكاليف دعم البرامج
٢٩	٦٨ - ٦٩	رابعا - احتياطي رأس المال المتداول
٣٠	٧٠ - ٧٥	خامسا - الترتيبات الإدارية
٣١	٧٦ - ٧٨	سادسا - الخاتمة

الجدول

٥	١ - موجز الإيرادات في عام ٢٠٠٠ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)
٦	٢ - النفقات في عام ٢٠٠٠ بحسب البرنامج (بدولارات الولايات المتحدة)
٧	٣ - مجموع النفقات في عام ٢٠٠٠ بحسب وجه الإنفاق (بدولارات الولايات المتحدة)
٨	٤ - نفقات هيئات صنع السياسات في عام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)
٨	٥ - نفقات التوجيه التنفيذي والإدارة في عام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)
	٦ - نفقات الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية لعام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)
١٠	٧ - نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في عام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)
١٢	

المحتويات (تابع)

الجداول (تابع)

الصفحة

- ١٤ -٨ نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أفريقيا لعام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة) ..
- ١٦ -٩ نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة آسيا لعام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة) ...
- ٢٠ -١٠ نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لعام ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)
- ١٨ -١١ نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة شمال البحر الأبيض المتوسط وبلدان أخرى لعام
٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)
- ١٩ -١٢ النفقات الخاصة بالعلاقات الخارجية والإعلام في عام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)
- ٢٠ -١٣ نفقات الإدارة والتمويل في عام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)
- ٢٢ -١٤ نفقات الآلية العالمية في عام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)
- ٢٣ -١٥ الميزانية الإدارية للآلية العالمية في عام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)
- ٢٤ -١٦ التعديل المقترح من الآلية العالمية على ميزانية عام ٢٠٠١ (بدولارات الولايات المتحدة) ..
- ٢٥ -١٧ حالة الصندوق الخاص للمشاركة - تقرير عن النفقات حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)
- ٢٧ -١٨ المقارنة بين الوظائف التي تم إقرارها والوظائف المشغولة في عام ٢٠٠٠ (بدولارات
الولايات المتحدة)
- ٢٨

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

- ١- تنص المادة ١٠ (د) من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف (ICCD/COP(1)/11/Add.1) على أن يتضمن جدول الأعمال المؤقت لكل دورة عادية لمؤتمر الأطراف، حسب الاقتضاء، الميزانية المقترحة فضلاً عن جميع المسائل المتصلة بالحسابات والترتيبات المالية.
- ٢- وطلب مؤتمر الأطراف، في دورته الثالثة وفي المقرر ٣/م أ-٣ المتعلق بالبرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، إلى الأمين التنفيذي أن يقدم تقريراً إلى مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة عن الأداء المالي لميزانية الاتفاقية وكذلك عن حالة الصناديق الاستثمارية المنشأة بموجب القواعد المالية.
- ٣- وتتضمن هذه الوثيقة تقريراً عن الإيرادات والنفقات الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، والنفقات المقدرة لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. كما يقدم هذا التقرير، إضافة إلى مستوى الأداء، معلومات عن تنفيذ البرنامج وما تحقق من نتائج.

باء - نطاق التقرير

- ٤- تنظم هذه الوثيقة حسبما يلي:
 - (أ) يتضمن الفرع الثاني معلومات عن أداء ميزانية لعام ٢٠٠٠ بالنسبة للصناديق الاستثمارية الأربعة التي تديرها الأمانة، ألا وهي الصندوق الاستثماري العام للميزانية الأساسية (الصندوق العام) والصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الصندوق التكميلي)؛ والصندوق الاستثماري الخاص للمشاركة في عملية تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (صندوق المشاركة)؛ والصندوق الاستثماري للمساهمة التكميلية المقدمة من الحكومة المضيفة لأنشطة الاتفاقية (صندوق بون)؛
 - (ب) ويوفر الفرع الثالث معلومات عن إدارة الموارد البشرية؛
 - (ج) ويعرض الفرع الرابع حالة احتياطي رأس المال العامل؛
 - (د) ويقدم الفرع الرابع معلومات عن التدابير الإدارية؛
 - (هـ) ويورد الفرع السادس خلاصة لتقرير الأداء الحالي.
- ٥- وينبغي قراءة هذه الوثيقة بالاقتران مع تقرير أداء الصندوق الاستثماري لعام ٢٠٠٠ (ICCD/COP(4)/2/Add.7).

ثانياً - تقرير عن أداء الميزانية

ألف - الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية والأنشطة التكميلية

١ - تقرير عن الإيرادات

٦ - ترد في الجدول ١ حالة المساهمات في كل من الصندوق العام والصندوق التكميلي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

الجدول ١ - موجز الإيرادات في عام ٢٠٠٠ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)

المساهمات في الصندوق التكميلي اعتباراً من ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	%	المساهمات الواردة إلى الميزانية الأساسية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	الميزانية المعتمدة	المصدر
		٥٦١ ٦٤١*		رصيد الصندوق العام المرحل من عام ١٩٩٩
	٧٤,٢	٤ ٦٩٥ ٢٣٧	٦ ٣٢٩ ٧٠٠	الاشتراكات المقررة للدول الأطراف
صفر	٨٨,١	٥٠٠ ٧١١	٥٦٨ ٢٠٠ (١ مليون مارك ألماني)	مساهمة خاصة مقدمة من ألمانيا
٢ ٥٤٤ ٤٥٧				رصيد الصندوق التكميلي المرحل من عام ١٩٩٩
١ ٠٥٠ ٥٧٧				التبرعات لفائدة الصندوق التكميلي
٣ ٥٩٥ ٠٣٤	٨٣,٥	٥ ٧٥٧ ٥٨٩	٦ ٨٩٧ ٩٠٠	المجموع الفرعي
٦٧ ١٣١		١٠١ ٧٨٩		مدخرات السنة السابقة من الالتزامات وإيرادات الفائدة
٣ ٦٦٢ ١٦٥	٨٤,٩	٥ ٨٥٩ ٣٧٨	٦ ٨٩٧ ٩٠٠	المجموع

* يشمل هذا الرصيد احتياطي رأس المال المتداول وما زاد عن اشتراكات الدول الأطراف في عام ١٩٩٩.

٧ - ولقد سددت ٣٧ دولة طرف اشتراكاتها حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠. وبلغت الاشتراكات الواردة إلى الصندوق نسبة مئوية قدرها ٧٤,٢ في المائة من الميزانية المعتمدة. في حين لم يسدد ١٢٦ بلداً طرف اشتراكاته المقررة البالغة ٢٦٣ ٠٦٦ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة. وبعث الأمين التنفيذي برسائل تذكيرية يدعو فيها جميع الدول الأطراف التي لم تسدد بعد اشتراكاتها كاملة أن تفعل ذلك دون مزيد من التأخير. وستتضمن الوثيقة (ICCD/COP(4)/2/Add.8). معلومات عن الاشتراكات الواردة إلى الصندوق العام والصندوق التكميلي وصندوق المساهمة لغاية ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠.

٨- وإضافة إلى ما سبق، تلقى الصندوق مساهمة خاصة قدرها ٧١١ ٥٠٠ دولارا من دولارات الولايات المتحدة من الحكومة المضيفة. ولقد أدرجت هذه المساهمة في الجدول ١.

٢- تقرير عن النفقات

٩- يوجز الجدولان ٢ و٣ النفقات الفعلية المتكبدة في إطار الصندوق الاستئماني العام والصندوق الاستئماني التكميلي لغاية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ وإجمالي النفقات المقدرة لعام ٢٠٠٠، بحسب البرنامج ووجه الإنفاق.

الجدول ٢- النفقات في عام ٢٠٠٠ بحسب البرنامج
(بدولارات الولايات المتحدة)

البرنامج	الميزانية المعتمدة لعام ٢٠٠٠	النفقات الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	النسبة %	الصندوق التكميلي حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠
هيئات صنع السياسات	٥٥ ٠٠٠	٠٠,٠	٥٥ ٠٠٠	٥٥ ٠٠٠	١٠٠,٠	صفر
التوجيه التنفيذي والإدارة	٧٦٢ ٤٠٠	٣٥٧ ٨٤٢	٣٨٧ ٢٢٤	٧٤٥ ٠٦٦	٩٧,٧	صفر
الدعم الموضوعي المقدم لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية	٥٥٥ ١٠٠	٢٣٦ ٩١٨	٣١٠ ٠٠٠	٥٤٦ ٩١٨	٩٨,٥	١٤١ ٥٩٥
تيسير عمليتي التنفيذ والتنسيق	١ ٦٥٣ ٣٠٠	٧٠٦ ٩٦٨	٨٨٠ ٠٠٠	١ ٥٨٦ ٩٦٨	٩٦,٠	١ ٤٦٧ ٩٦٤
العلاقات الخارجية والإعلام والمنظمات غير الحكومية	٤٨٥ ١٠٠	٢٠٥ ٤٧٠	٢٤٦ ٠٠٠	٤٥١ ٤٧٠	٩٣,١	٨٣ ١٤٣
الإدارة والمالية	١ ١٧٣ ٦٠٠	٣٠٢ ٤٨٦	٨٦٣ ٥٠٠	١ ١٦٥ ٩٨٦	٩٩,٤	صفر
الآلية العالمية	١ ٣٠٠ ٠٠٠	٣٨٣ ٢٠٠	٩١٦ ٨٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	١٠٠,٠	صفر
المجموع الفرعي	٥ ٩٨٤ ٥٠٠	٢ ١٩٢ ٨٨٤	٣ ٦٥٨ ٥٢٤	٥ ٨٥١ ٤٠٨	٩٧,٨	١ ٦٩٢ ٧٠٢
تكاليف دعم البرامج*	٧٧٨ ٠٠٠	٢٨٥ ٠٧٥	٤٧٥ ٦٠٨	٧٦٠ ٦٨٣	٩٧,٨	٢٢٠ ٠٥١
المجموع	٦ ٧٦٢ ٥٠٠	٢ ٤٧٧ ٩٥٩	٤ ١٣٤ ١٣٢	٦ ٦١٢ ٠٩١	٩٧,٨	١ ٩١٢ ٧٥٣
احتياطي رأس المال المتداول	١٣٥ ٤٠٠	صفر	١٣١ ٧٩٣	١٣١ ٧٩٣		١٥٨ ٧٥٩
المجموع الكلي	٦ ٨٩٧ ٩٠٠	٢ ٤٧٧ ٩٥٩	٤ ٢٦٥ ٩٢٥	٦ ٧٤٣ ٨٨٤	٩٧,٨	٢ ٠٧١ ٥١٢

* وفقا للفقرة ٤٧ من المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة ST/SGB/188، طبقت نسبة ١٣ في المائة من عامل دعم البرامج على نفقات جميع الصناديق الاستئمانية باستثناء الإعفاءات التي سمح بها المراقب المالي.

الجدول ٣ - مجموع النفقات في عام ٢٠٠٠ بحسب وجه الإنفاق
(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	ميزانية عام ٢٠٠٠	النفقات الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	النسبة المئوية	الصناديق التكميلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠
تكاليف الموظفين	٢ ٦٦١ ٨٠٠	١ ١٦٥ ٤٩٥	١ ٤١٤ ٦٥٥	٢ ٥٨٠ ١٥٠	٩٦,٩	١٢٤ ٠٤٢
تكاليف المستشارين والخبراء	٣٦٠ ٠٠٠	١٥٥ ١٨٩	١٩٧ ٠٦٩	٣٥٢ ٢٥٨	٩٧,٨	٢١١ ٠٨٣
نفقات سفر المشاركين والممثلين	٤٣ ٠٠٠	٢٢ ٦٠٥	٢٠ ٠٠٠	٤٢ ٦٠٥	٩٩,١	٣٣٧ ٩٠٥
نفقات سفر الموظفين	٦٣٣ ٧٠٠	٢٥٢ ٢١٢	٣٧٥ ٠٠٠	٦٢٧ ٢١٢	٩٩,٠	١٥٥ ٩٩٦
الخدمات التعاقدية	٢٨٣ ٠٠٠	١٨ ٥٦٤	٢٤٦ ٠٠٠	٢٦٤ ٥٦٤	٩٣,٥	١ ٦٥٠
نفقات التشغيل العامة	٦٠٤ ٠٠٠	١٨٦ ٤٩٥	٤١٠ ٠٠٠	٥٩٦ ٤٩٥	٩٨,٨	صفر
نفقات الضيافة	١٩ ٠٠٠	صفر	١٤ ٠٠٠	١٤ ٠٠٠	٧٣,٧	صفر
الإمدادات والمواد	٨٠ ٠٠٠	٩ ١٢٤	٦٥ ٠٠٠	٧٤ ١٢٤	٩٢,٧	صفر
المنح والمساهمات (الآلية العالمية)	١ ٣٠٠ ٠٠٠	٣٨٣ ٢٠٠	٩١٦ ٨٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	١٠٠,٠	٨٦٢ ٠٢٦
المجموع الفرعي	٥ ٩٨٤ ٥٠٠	٢ ١٩٢ ٨٨٤	٣ ٦٥٨ ٥٢٤	٥ ٨٥١ ٤٠٨	٩٧,٨	١ ٦٩٢ ٧٠٢
تكاليف دعم البرامج	٧٧٨ ٠٠٠	٢٨٥ ٠٧٥	٤٧٥ ٦٠٨	٧٦٠ ٦٨٣	٩٧,٨	٢٢٠ ٠٥١
المجموع	٦ ٧٦٢ ٥٠٠	٢ ٤٧٧ ٩٥٩	٤ ١٣٤ ١٣٢	٦ ٦١٢ ٠٩١	٩٧,٨	١ ٩١٢ ٧٥٣
احتياطي رأس المال المتداول*	١٣٥ ٤٠٠	صفر	١٣١ ٧٩٣	*١٣١ ٧٩٣		١٥٨ ٧٥٩
المجموع الكلي	٦ ٨٩٧ ٩٠٠	٢ ٤٧٧ ٩٥٩	٤ ٢٦٥ ٩٢٥	٦ ٧٤٣ ٨٨٤	٩٧,٨	٢ ٠٧١ ٥١٢

* أكد مؤتمر الأطراف مجدداً، أثناء انعقاد دورته الثانية، أن حجم احتياطي رأس المال المتداول المحتفظ به في الصندوق العام سيتحدد عند مستوى ٨,٣ في المائة من نفقات الميزانية الأساسية، بما فيها النفقات العامة. ومن المتوقع أن يصل احتياطي رأس المال المتداول في نهاية عام ٢٠٠٠ إلى ما قدره ٨٠٤ ٥٤٨ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة، يشمل الرصيد المرسل من العام ١٩٩٩ وقدره ١١ ٠١٧ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة.

١٠- وينبغي ملاحظة أن الجدولين ٢ و٣ يبينان أن أي تجاوز في الإنفاق لن يحدث تحت أي بند من بنود الميزانية. وهذا ناتج عن تحسن في ضوابط تحديد الميزانية والنفقات.

٣- تنفيذ البرامج

٣-١ هيئات صنع السياسات

الجدول ٤- نفقات هيئات صنع السياسات في عام ٢٠٠٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	ميزانية عام ٢٠٠٠	النفقات الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	النفقات المقدرة اعتباراً من ١ تموز/يوليه ولغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات المقدرة لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	%
سفر الموظفين	٤٠ ٠٠٠	صفر	٤٥ ٠٠٠	٤٥ ٠٠٠	١١٢,٥
الضيافة	١٥ ٠٠٠	صفر	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	٦٦,٧
المجموع	٥٥ ٠٠٠	صفر	٥٥ ٠٠٠	٥٥ ٠٠٠	١٠٠,٠

١١- من المتوقع أن تصل النفقات ضمن إطار هذا البرنامج مبلغاً قدره ٥٥ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة بحلول نهاية هذا العام. سيستغل هذا المبلغ في تمويل نفقات سفر الموظفين التقنيين من مقر الأمم المتحدة في نيويورك اللازمين لدعم الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف. كما ستستخدم الأموال المخصصة لهذا البرنامج لتمويل حفل استقبال سوف تنظمه الأمانة أثناء انعقاد الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف.

٣-٢ التوجيه التنفيذي والإدارة

الجدول ٥- نفقات التوجيه التنفيذي والإدارة في عام ٢٠٠٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	ميزانية عام ٢٠٠٠	النفقات الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	النفقات المقدرة لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات المقدرة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	%	الصندوق التكميلي
تكاليف الموظفين (وظيفة واحدة برتبة أمين عام مساعد، ١ مد-١، ف-٣، ٢ خ ع)	٥٣٢ ٩٠٠	٢١٦ ٥١٦	٢٨٣ ٢٢٤	٤٩٩ ٧٤٠	٩٣,٨	صفر
سفر الموظفين	٢٢٥ ٥٠٠	١٤١ ٣٢٦	١٠٠ ٠٠٠	٢٤١ ٣٢٦	١٠٧,٠	صفر
الضيافة	٤ ٠٠٠	صفر	٤ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	١٠٠,٠	صفر
المجموع	٧٦٢ ٤٠٠	٣٥٧ ٨٤٢	٣٨٧ ٢٢٤	٧٤٥ ٠٦٦	٩٧,٧	صفر

١٢- من المتوقع أن يصل مجموع النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ ضمن إطار هذا البرنامج ٠٦٦ ٧٤٥ دولارا من دولارات الولايات المتحدة (أي ما نسبته ٩٧,٧ في المائة من الميزانية المعتمدة). وتغطي أوجه الإنفاق المرتبات والتكاليف المتصلة بموظفي التوجيه التنفيذي والإدارة وتكاليف السفر والضيافة الرسمية.

١٣- والتوجيه التنفيذي والإدارة وفر الإرشاد في مجال السياسات بالاستناد إلى مقررات مؤتمر الأطراف والتنسيق بين أنشطة الأمانة، فضلا عن المشورة المقدمة إلى هيئات الاتفاقية. وعلى صعيد العلاقات الخارجية، فلقد منحت الأولوية القصوى لمسألة تطوير تعاون أوثق وتناغم مع أنشطة الاتفاقيات الأخرى وهيئات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية والمنظمات الحكومية وغير الحكومية. كما أعطيت الأولوية لمسألتي زيادة التوعية بمشكلة التصحر والدعوة للتصدي لها. ولغاية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، بلغ مجموع عدد الدول الأطراف في الاتفاقية ١٦٨ دولة إثر انضمام أو مصادقة ثمانية أطراف جديدة إليها. ومن المتوقع أن تنضم أطراف أخرى بحلول نهاية العام.

١٤- وتشمل نتائج أنشطة هيئة التوجيه التنفيذي والإدارة ما يلي:

(أ) اتساع نطاق عضوية الدول الأطراف في الاتفاقية، بحيث باتت تغطي عددا من البلدان الممتثلة في جميع الأقاليم؛

(ب) وتحسين التعاون مع سائر الاتفاقيات والشركاء، بما في ذلك وضع برنامج عمل مشترك مع اتفاقية التنوع البيولوجي، والتخطيط لتوثيق التعاون مع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ بشأن خدمات إدارية مشتركة والبدء بتنفيذ أنشطة تعاونية مع مرفق البيئة العالمي تتعلق بالأراضي والمياه؛

(ج) والمناداة بسياسات لإدماج التصحر في أنشطة البلدان المانحة؛

(د) وتحسين عملية تقديم التقارير وتقديمها في الوقت المناسب إلى البلدان المانحة وكذلك إلى مؤتمر الأطراف.

٣-٣ الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وإلى هيئاته الفرعية

الجدول ٦- نفقات الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته

الفرعية لعام ٢٠٠٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

نققات الصندوق	التكميلي لغاية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	%	مجموع النفقات المقدره	النفقات المقدره لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	النفقات الفعلية لغاية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	ميزانية عام ٢٠٠٠	وجه الإنفاق
٢٢ ١٧٩	٩٨,٥	٣٧٠ ٣٩٩	٢٢٠ ٠٠٠	١٥٠ ٣٩٩	٣٧٦ ١٠٠	تكاليف الموظفين (٢ف-٥، ٤ف-٤، ٣ف-٣، ٢ف-٢، ١خ ع)	
٢ ٠٤٢	١٠٠,٣	٦٦ ٢١٠	٣٠ ٠٠٠	٣٦ ٢١٠	٦٦ ٠٠٠	المستشارون والخبراء	
١٤ ٢٦١	٩٩,١	٤٢ ٦٠٥	٢٠ ٠٠٠	٢٢ ٦٠٥	٤٣ ٠٠٠	سفر المشاركين والممثلين	
٥ ٧٨٥	٩٩,٣	٣٩ ٧٢٨	٣٠ ٠٠٠	٩ ٧٢٨	٤٠ ٠٠٠	سفر الموظفين	
صفر	٩٣,٣	٢٧ ٩٧٦	١٠ ٠٠٠	١٧ ٩٧٦	٣٠ ٠٠٠	الخدمات التعاقدية	
٩٧ ٣٢٨	٠,٠	صفر	صفر	صفر	صفر	المنح والمساهمات	
١٤١ ٥٩٥	٩٨,٥	٥٤٦ ٩١٨	٣١٠ ٠٠٠	٢٣٦ ٩١٨	٥٥٥ ١٠٠	المجموع	

١٥- واستخدم مبلغ ٣٧٠ ٣٩٩ دولارا من دولارات الولايات المتحدة من مجموع الميزانية الأساسية التقديري البالغ ٥٤٦ ٩١٨ دولارا من دولارات الولايات المتحدة لتغطية تكاليف المرتبات وغيرها من التكاليف المتصلة بالموظفين. وخصص مبلغ ٦٦ ٢١٠ دولارا من دولارات الولايات المتحدة لإعداد الوثائق الرسمية لمؤتمر الأطراف. بينما يكرس ما مقداره ٤٢ ٦٠٥ دولارا من دولارات الولايات المتحدة لتغطية نفقات سفر الممثلين لحضور اجتماع مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا وينفق مبلغ ٣٩ ٧٢٨ دولارا من دولارات الولايات المتحدة

لغرض سفر الموظفين للمشاركة في حلقات عمل علمية وفي اجتماعات للأفرقة المخصصة، ومبلغ ٦٧٦ ٢٧ دولارا من دولارات الولايات المتحدة على خدمات الترجمة الفورية.

١٦- وسيعقد خلال عام ٢٠٠٠، اجتماعان لمكتب المؤتمر واجتماع واحد لمكتب لجنة العلم والتكنولوجيا.

١٧- وستعقد الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف في بون، ألمانيا، خلال الفترة من ١١ إلى ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. ومن المتوقع أن تشارك وفود من ١٦٨ دولة طرفا والعديد من المراقبين في الاتفاقية فضلا عن العديد من المنظمات الدولية.

١٨- وسينظر مؤتمر الأطراف الرابع في تقارير الدول الأطراف المتضررة من مناطق غير أفريقيًا. وسيجتمع الفريق المخصص لاستعراض تقارير عن تنفيذ الاتفاقية كانت قد قدمت إلى مؤتمري الأطراف الثالث والرابع. ومن المتوقع كذلك أن يتخذ المؤتمر إجراءات لمواصلة تعزيز تنفيذ الاتفاقية وأن يعتمد قرارات تتعلق بمرفق للتنفيذ الإقليمي يلحق بالاتفاقية خاص بأوروبا الوسطى والشرقية، وكذلك بالأنشطة ذات الأولوية وبالاستراتيجية التنفيذية للآلية العالمية، وبتعزيز وتوطيد العلاقات مع الاتفاقيات والوكالات الأخرى ذات الصلة، ضمن مسائل أخرى.

١٩- وسيجري إعداد ما يقرب من ٥٠ وثيقة سابقة لمؤتمر الأطراف الرابع. في حين سيجري إعداد المزيد من الوثائق أثناء الدورة خلال الاجتماعات التي ستعقد لمدة أسبوعين.

٢٠- وسيعقد أعضاء البرلمان إلى جانب جلسات المؤتمر الرسمية، اجتماعا لمدة يومين. ومن المتوقع أن يحضره العديد من البرلمانيين من بلدان في جميع أنحاء العالم.

٢١- وبغية مواصلة تنفيذ الاتفاقية، اجتمعت الأفرقة المخصصة للمعارف التقليدية ولنظم الإنذار المبكر من أجل مناقشة الروابط والإجراءات الواجب الاضطلاع بها في المجالين المعنيين. ولقد أنجزت المرحلة الأولى من عملية استقصاء وتقييم الشبكات القائمة. وقدمت اختصاصات المرحلة الثانية وكذلك إجراءات انتقاء المتعاقدين إلى مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا.

٢٢- وبإشراف الفريق المخصص لنظم الإنذار المبكر عمله خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير وأوصى بمواصلة عمله في العام ٢٠٠١ ريثما تصدر موافقة مؤتمر الأطراف الرابع. بينما أنجز الفريق المخصص للمعارف التقليدية عمله. ورغم أن مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة قرر إنشاء أفرقة مخصصة إلا أنه لم يدرج تكاليف الاجتماعات في الميزانية الأساسية. بالإضافة إلى ذلك، لم توفر الميزانية الأساسية الموارد لتسديد كامل تكاليف تنظيم اجتماعين لمكتب مؤتمر الأطراف واجتماع واحد لمكتب لجنة العلم والتكنولوجيا. وتبلغ التكاليف المقدرة لاجتماع واحد للفريق المخصص لنظام الإنذار المبكر ٧٤ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، بينما تبلغ التكاليف الإضافية لتنظيم ثلاثة اجتماعات للمكتب ٨٨ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة وبذلك يكون المجموع ١٦٢ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، شاملا نسبة ١٣ في المائة لدعم البرامج.

٣-٤ تيسير التنفيذ والتنسيق

الجدول ٧- نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في عام ٢٠٠٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

نققات الصندوق التكميلي لغاية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	مجموع النفقات في عام ٢٠٠٠	النفقات المقدرة لغاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات الفعلية لغاية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	وحدة شمال البحر الأبيض المتوسط	أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	وحدة آسيا	وحدة أفريقيا	ميزانية عام ٢٠٠٠	وجه الإنفاق	
٤٦ ٥٥٣	٩٦,٧ %	١ ١٩٥ ٨٢١	٦٤٢ ٩٣١	٥٥٢ ٨٩٠	٧١ ٨٧٦	١١٠ ٥٧٨	*٢١٥ ٦٢٧	١٥٤ ٨٠٩	١ ٢٣٧ ١٠٠	تكاليف الموظفين (وظيفة واحدة بترتبة مد-١)* و٣ وظائف بترتبة ف-٥ و٤ وظائف بترتبة ف-٤ و٣ وظائف بترتبة ف-٣ و٤ وظائف من فئة الخدمات العامة)
٢٠٩ ٠٤١	٩٩,٣	٢١٣ ٥٤٨	١٢٧ ٠٦٩	٨٦ ٤٧٩	صفر	صفر	٤٢ ٠١٨	٤٤ ٤٦١	٢١٥ ٠٠٠	المستشارون والخبراء
٣٢٣ ٦٤٤		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	سفر المحللين والمشاركين
١٢٢ ٣٧٨	٨٨,٣	١٧٧ ٥٩٩	١١٠ ٠٠٠	٦٧ ٥٩٩	صفر	٤٥ ٨٣٥	١١ ٨١٠	٩ ٩٥٤	٢٠١ ٢٠٠	سفر الموظفين
١ ٦٥٠		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
٧٦٤ ٦٩٨		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المنح
١ ٤٦٧ ٩٦٤	٩٦,٠	١ ٥٨٦ ٩٦٨	٨٨٠ ٠٠٠	٧٠٦ ٩٦٨	٧١ ٨٧٦	١٥٦ ٤١٣	٢٦٩ ٤٥٥	٢٠٩ ٢٢٤	١ ٦٥٣ ٣٠٠	المجموع

* حسبت وظيفة واحدة بترتبة مد-١ في إطار البرنامج الفرعي لآسيا. وتنطوي هذه الوظيفة على مهام تنسيق السياسات البرنامجية.

٢٣- وعند النظر في برنامج تيسير التنفيذ والتنسيق، ينبغي ملاحظة أن الأنشطة التي تدعمها الأمانة غالبا ما نفذت بتنسيق ودعم من جهات فاعلة أخرى من أجل تحقيق النتائج المرجوة.

٢٤- ولقد ركز برنامج تيسير التنفيذ خلال العام ٢٠٠٠ على تقديم الدعم لوضع برامج ذات منحى عملي وتنظيمها وتنفيذها على الصعيد الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية وعلى إعداد وتخطيط التقارير الوطنية التي ستقدم إلى مؤتمر الأطراف. وقدم الصندوق التكميلي الدعم لتنظيم ١٠ اجتماعات دون إقليمية و ٢٤ اجتماعا إقليميا وحلقة من حلقات العمل و ٥ اجتماعات أقليمية. كما يسهل مؤسسات دون إقليمية وإقليمية وغير حكومية تنظيم عدة حلقات دراسية أخرى وحلقات عمل واجتماعات على الصعيد الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية المتصلة بالاتفاقية.

٢٥- وبحلول نهاية حزيران/يونيه ٢٠٠٠، قدم ٧٣ بلدا متضررا من مناطق غير أفريقيًا تقاريرها الوطنية إلى مؤتمر الأطراف الرابع. وإضافة إلى ذلك، قدم ١٥ بلدا متقدما و ١٠ منظمات دولية تقاريرها. والتقارير التي قدمتها البلدان الأفريقية المتضررة وغيرها من الدول والمعروضة على مؤتمر الأطراف الرابع وصل مجموعها إلى ١٧٣ تقريرا.

٢٦- وانتهى إعداد ٣١ برنامجا من برامج العمل الوطني، منها برنامجان انتهى إعدادهما منذ عام ١٩٩٩. ومن المتوقع أن ينتهي إعداد على الأقل خمسة برامج عمل وطنية أخرى قبل نهاية عام ٢٠٠٠. كما انتهى إعداد سبعة برامج عمل دون إقليمية، واحد منها خلص منذ عام ١٩٩٩. وتجري الأعمال التحضيرية حثيثة فيما يخص أربعة برامج عمل دون إقليمية أخرى. وجرى الإعداد لستة شبكات برامج مواضيعية إقليمية في كل من أفريقيا وآسيا، انطلقت ثلاث منها في أفريقيا وشبكتان في آسيا. وبشرت ثلاث وحدات تنسيق إقليمية تقديم الخدمات لاحتياجات الدول الأطراف في الأقاليم المعنية.

٢٧- وتكشف العمل من أجل تنفيذ الاتفاقية في البلدان المتضررة في جميع المناطق من خلال إعداد برامج عمل ووضعها في صيغتها النهائية. وبدأت الأعمال التحضيرية لإنهاء ترتيبات الشراكة الرامية لتعزيز عملية التنفيذ، فضلا عن إدماج برامج العمل الوطنية في استراتيجيات التنمية المستدامة من خلال اجتماعات تنسيق تشاورية.

٣-٥ تيسير التنفيذ والتنسيق

الجدول ٨- نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أفريقيا لعام ٢٠٠٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	٢٠٢٠	ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات التقديرية في الميزانية الأساسية	النفقات الفعلية التكميلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	النفقات التقديرية التكميلية لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات التقديرية التكميلية لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
تكاليف الموظفين (وظيفة واحدة برتبة ف-٥، ووظيفة واحدة برتبة ف-٤، ووظيفة واحدة برتبة ف-٣، ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة)	١٥٤ ٨٠٩	١٨٠ ٠٠٩	٣٣٤ ٨١٨	٤٦ ٥٥٣	٧٨ ٧١٢	١٢٥ ٢٦٥
المستشارون والخبراء	٤٤ ٤٦١	٤٤ ٠٦٩	٨٨ ٥٣٠	٣٣ ٨٧٩	٤٨ ٠٠٠	٨١ ٨٧٩
سفر الممثلين والمشاركين	صفر	صفر	صفر	١٠٨ ١٥٦	٣٣٩ ٤٤٨	٤٤٧ ٦٠٤
سفر الموظفين	٩ ٩٥٤	٤٠ ٠٠٠	٤٩ ٩٥٤	٣٨ ١٤٢	٤٠ ٠٠٠	٧٨ ١٤٢
الخدمات التعاقدية	صفر	صفر	صفر	١ ٦٥٠	١٠ ٠٠٠	١١ ٦٥٠
المنح	صفر	صفر	صفر	١٧٨ ٨٠٦	٢٠ ٠٠٠	١٩٨ ٨٠٦
المجموع	٢٠٩ ٢٢٤	٢٦٤ ٠٧٨	٤٧٣ ٣٠٢	٤٠٧ ١٨٦	٥٣٦ ١٦٠	٩٤٣ ٣٤٦

٢٨- يكرس مبلغ ٣٣٤ ٣١٨ دولارا من دولارات الولايات المتحدة من المجموع التقديري للميزانية الأساسية البالغ ٤٧٣ ٣٠٢ دولارا من دولارات الولايات المتحدة لتغطية المرتبات وغيرها من تكاليف الموظفين. ويكرس مبلغ ٤٩ ٩٥٤ دولارا من دولارات الولايات المتحدة لتغطية نفقات سفر الموظفين لحضور اجتماعات وطنية وإقليمية ودون إقليمية كما يستخدم مبلغ ٨٨ ٥٣٠ دولارا من دولارات الولايات المتحدة لتغطية نفقات مشاركة المستشارين والخبراء في الأعمال التحضيرية لاجتماعات إقليمية ودون إقليمية. وتقدر تكاليف دعم الأنشطة التيسيرية من الصندوق التكميلي بمبلغ ٩٤٣ ٣٤٦ دولارا من دولارات الولايات المتحدة.

٢٩- واتجه التركيز الرئيسي إلى مساعدة البلدان الأطراف الأفريقية المتضررة على إعداد وتنفيذ برامج عمل وطنية. ونظم لهذا الغرض عدد من المحافل الوطنية أو الحلقات الدراسية ما يصل إلى التسعة. وقدم الدعم لأربعة بلدان إضافية لتنظيم حلقات دراسية ترمي إلى زيادة الوعي. وإضافة إلى ذلك، نظم في شباط/فبراير ٢٠٠٠ اجتماع تشاوري بين مجموعة منتقاه من البلدان الأفريقية المتضررة وشركائها في التنمية في كوتونو، بنن. وتمثل الهدف من الاجتماع في تعزيز إدماج برامج العمل الوطنية ضمن استراتيجيات وطنية للتنمية المستدامة والمباشرة بعمليات استشارية لإبرام اتفاقات شراكة. كما يخطط لعقد اجتماعات مماثلة تحضرها بلدان أفريقية متضررة أخرى بمجرد أن تنتهي من إعداد برامج عملها الوطنية.

٣٠- ونظرت ستة اجتماعات دون إقليمية، عقدت في عام ٢٠٠٠، في مواصلة وضع برامج عمل دون إقليمية وفي تعبئة الموارد اللازمة لتنفيذها. أما على الصعيد الإقليمي، فإن انعقاد المؤتمر الإقليمي الأفريقي الرابع سيهدف إلى إجراء مناقشة معمقة ومستفيضة لتنفيذ الاتفاقية في أفريقيا. وستناقش مسألة إنشاء ثلاثة شبكات لبرامج مواضيعية إقليمية في اجتماعات ستعقد قبل نهاية العام.

٣١- وتيسر معظم الأنشطة المذكورة أعلاه عن طريق وحدة التنسيق الإقليمية الأفريقية.

٣٢- ويمكن إيجاز نتائج تيسير الأنشطة في المنطقة الأفريقية حسبما يلي:

(أ) استكمل، منذ عام ١٩٩٩، بلدان أفريقيان آخران برامج عملهما الوطنية فأصبح مجموع البلدان التي استكملت برامج عملها الوطنية في أفريقيا ١٥ بلدا. وتخطط خمسة بلدان أفريقية معينة أخرى لتقديم برنامج مستكمل قبل نهاية عام ٢٠٠٠. وتبقي بلدان عديدة على اتصال وثيق بشركائها على الصعيدين الثنائي والدولي، بهدف الاشتراك في تنظيم اجتماع تنسيق تشاوري لتيسير إبرام اتفاقات شراكة؛

(ب) وعقدت أربعة بلدان إضافية حلقاتها الدراسية الوطنية لزيادة الوعي أدت إلى تحسين التعاون ومشاركة مجموعات مختلفة في مكافحة التصحر على الصعيد الوطني؛

(ج) أما على الصعيد دون الإقليمي، فهناك ثلاثة برامج عمل دون إقليمية هي في مرحلة التنفيذ. وستصدر الموافقة على تنفيذ برنامج عمل دون إقليمي آخر قبل نهاية العام؛

(د) ومنذ تعيين جهات تنسيق مؤسسية في عام ١٩٩٩، جرت الأعمال التحضيرية للبدء بتنفيذ ثلاثة من أصل ستة من شبكات البرامج المواضيعية الإقليمية المقررة لأفريقيا وذلك بدعم من وحدة التنسيق الإقليمي الأفريقية؛

(هـ) وسيتيح المؤتمر الإقليمي الأفريقي الرابع الفرصة لجهات التنسيق الوطنية للنظر مفصلا فيما أحرز من تقدم على الصعيد الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية في تنفيذ الاتفاقية.

الجدول ٩ - نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة آسيا لعام ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	الميزانية الأساسية الفعالية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	الميزانية الأساسية المقدرة لغاية ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات المقدرة في الميزانية الأساسية	النفقات التكميلية الفعالية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	النفقات التكميلية المقدرة لغاية ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات المقدرة
تكاليف الموظفين (مد-١)*، ١-ف-٥، ٢-ف-٤، ١-ف-٣، ١ خ ع)	٢١٥ ٦٢٧	٢٥٠ ٧٥٤	٤٦٦ ٣٨١	صفر	صفر	صفر
المستشارون والخبراء	٤٢ ٠١٨	٤٣ ٠٠٠	٨٥ ٠١٨	٦١ ٦٥٥	٤٠ ٠٠٠	١٠١ ٦٥٥
سفر الممثلين والمشاركين	صفر	صفر	صفر	١٨٦ ٣٦٣	١٩٧ ٠٠٠	٣٨٣ ٣٦٣
سفر الموظفين	١١ ٨١٠	٤٠ ٠٠٠	٥١ ٨١٠	٦٦ ٧٨٨	٣٠ ٠٠٠	٩٦ ٧٨٨
الخدمات التعاقدية	صفر	صفر	صفر	صفر	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
المنح	صفر	صفر	صفر	٣٩٠ ٣٥٢	١٧٠ ٠٠٠	٥٦٠ ٣٥٢
المجموع	٢٦٩ ٤٥٥	٣٣٣ ٧٥٤	٦٠٣ ٢٠٩	٧٠٥ ١٥٨	٤٤٧ ٠٠٠	١ ١٥٢ ٠٧٨

* حسبت وظيفة واحدة برتبة مد-١ في إطار البرنامج الفرعي لآسيا. وينطوي هذا المنصب على مهام تنسيق السياسات البرنامجية.

٣٣- يخصص مبلغ ٤٦٦ ٣٨١ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة من المجموع التقديري للميزانية الأساسية البالغ ٦٠٣ ٢٠٩ دولارات من دولارات الولايات المتحدة لتغطية تكاليف المرتبات وغيرها من تكاليف الموظفين. بينما يُخصص مبلغ ٥١ ٨١٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة لنفقات سفر الموظفين للمشاركة في اجتماعات وطنية ودون إقليمية وإقليمية ومبلغ ٨٥ ٠١٨ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة لتغطية تكاليف مشاركة المستشارين والخبراء في الأعمال التحضيرية للاجتماعات الإقليمية ودون الإقليمية. ويقدر مجموع المبلغ اللازم لدعم تيسير الأنشطة من الصندوق التكميلي ١ ١٥٢ ٠٧٨ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة.

٣٤- وينبغي عند النظر في البرنامج الفرعي المتعلق بتيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة آسيا، ملاحظة أن هذا البرنامج الفرعي يضطلع كذلك ببعض الأنشطة الرامية لدعم البلدان في منطقتي أوروبا الشرقية والوسطى. ونظراً إلى الترتيبات الإدارية السائدة داخل أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، يحسب إفاد الموظفين المشاركين بصورة رئيسية في تنفيذ الأنشطة في البلدان المعنية في إطار البرنامج الفرعي لآسيا.

٣٥- وقدمت المساعدة إلى بلدان أطراف متضررة آسيوية ومن أوروبا الوسطى والشرقية من أجل إعداد تقاريرها الوطنية، التي ستقدم إلى مؤتمر الأطراف الرابع لكي ينظر فيها، وذلك عن طريق ثلاث حلقات عمل دون

إقليمية، وتوفير بعض المساعدة المالية والتقنية. وإضافة إلى ذلك، قدم الدعم لوضع وتنفيذ برامج العمل الوطنية. وتقدم أيضا المساعدة الرامية إلى تعزيز دور جهات التنسيق الوطنية في خمسة بلدان في آسيا الوسطى وأربع بلدان في أوروبا الشرقية. وتتواصل الأعمال التحضيرية لتنظيم اجتماع يرمي إلى تيسير إبرام اتفاقات شراكة من أجل تنفيذ برنامج العمل الوطني للصين.

٣٦- وتم تقديم الدعم في شهر تموز/يوليه لاجتماع تحضيرى يرمي إلى وضع برنامج عمل دون إقليمي وإنشاء شبكة تعاون بين البلدان المطلة على بحر الأورال. أما على الصعيد الإقليمي، فيتمثل الغرض من المؤتمر الإقليمي لجهات التنسيق الآسيوية في إجراء مناقشة معمقة ومستفيضة بشأن التقارير الوطنية وتنفيذ الاتفاقية في آسيا. وفيما يتعلق بشبكات البرامج المواضيعية لآسيا، عقد أحد أفرقة العمل اجتماعا لشبكات البرامج المواضيعية ١، وشرع رسميا في تنفيذ شبكات البرامج المواضيعية ٢، وتتواصل الأعمال التحضيرية المتعلقة بشبكات البرامج المواضيعية ٣ و٤.

٣٧- وإضافة للأنشطة المذكورة أعلاه، يسر عقد العديد من الاجتماعات والحلقات الدراسية الأخرى عن طريق مختلف المؤسسات دون الإقليمية والإقليمية وغير الحكومية. وواصلت الأمانة توفير الخبرات والدعم لأنشطة التيسير هذه عن طريق وحدة تنسيق إقليمية آسيوية.

٣٨- ويمكن إنجاز نتائج الأنشطة التيسيرية كما يلي:

(أ) قام ٣٧ بلدا طرفا في آسيا وأوروبا الوسطى والشرقية بتقديم تقاريرها الوطنية في الموعد المحدد إلى مؤتمر الأطراف الرابع؛

(ب) وساهم الدعم المؤسسي المقدم إلى جهات التنسيق الوطنية في خمسة بلدان من بلدان آسيا الوسطى وفي أربعة بلدان من أوروبا الشرقية في رفع مستوى الوعي بمسائل تتصل بالتصحر والاتفاقية؛

(ج) وقام بلد واحد آخر بوضع برنامج العمل الوطني في صيغته النهائية ووصل بذلك مجموع برامج العمل الوطنية في آسيا إلى سبعة برامج. وستباشر بلدان أخرى في المنطقة عملية بلورة برنامج العمل الوطني خلال عام ٢٠٠٠؛

(د) وتتقدم الأعمال التحضيرية لبرنامجي عمل دون إقليميين مخصصين لمنطقتي آسيا الغربية والوسطى؛

(هـ) وانتقلت شبكات البرامج المواضيعية ١ المتعلقة برصد وتقييم ظاهرة التصحر إلى المرحلة التنفيذية. بينما بدء بتنفيذ شبكات البرامج المواضيعية ٢ المتعلقة بزراعة الأحراج واستغلالها وحفظ التربة في المناطق القاحلة وشبه القاحلة وشبه الرطبة على أساس من التوافق الإقليمي. ويجري الاضطلاع بالأنشطة التحضيرية المتعلقة بشبكة

البرامج المواضيعية ٤ بشأن إدارة موارد المياه للزراعة في الأراضي القاحلة وشبه القاحلة وكذلك شبكات البرامج المواضيعية ٥ المتعلقة بتعزيز القدرات للتخفيف من آثار الجفاف ومكافحة التصحر.

الجدول ١٠ - نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في أمريكا اللاتينية

ومنطقة البحر الكاريبي لعام ٢٠٠٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	الميزانية الأساسية الفعليّة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	الميزانية الأساسية المقدرة في الميزانية الأساسية ديسمبر ٢٠٠٠	النفقات التكميلية الفعليّة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	النفقات التكميلية المقدرة الأساسية ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات المقدرة في الميزانية الأساسية ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات المقدرة للسندوق التكميلي لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
تكاليف الموظفين (مد م-٥، اف-٣- اخ ع)	١١٠ ٥٧٨	١٢٨ ٥٩٢	٢٣٩ ١٧٠	٢٣٩ ١٧٠	٢٣٩ ١٧٠	صفر
المستشارون والخبراء	صفر	٤٠ ٠٠٠	١٠٧ ٣٩٥	٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	١٣٢ ٣٩٥
سفر الممثلين والمشاركين	صفر	صفر	٩ ٢٧١	صفر	صفر	١٣٩ ٢٧١
سفر الموظفين	٤٥ ٨٣٥	٣٠ ٠٠٠	١٣ ١٢٣	٧٥ ٨٣٥	٣٠ ٠٠٠	٣٣ ١٢٣
الخدمات التعاقدية	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المنح	صفر	صفر	١٩٥ ٥٤٠	صفر	صفر	٢٢٠ ٥٤٠
المجموع	١٥٦ ٤١٣	١٩٨ ٥٩٢	٣٥٥ ٠٠٥	٣٥٥ ٠٠٥	١٩٨ ٥٩٢	٥٢٥ ٣٢٩

٣٩- يخصص مبلغ ٢٣٩ ١٧٠ دولارا من دولارات الولايات المتحدة لتغطية المرتبات وغيرها من تكاليف الموظفين ومبلغ ٧٥ ٨٣٥ دولارا من دولارات الولايات المتحدة لسفر الموظفين من المجموع التقديري للميزانية الأساسية البالغ ٣٥٥ ٠٠٥ دولارا من دولارات الولايات المتحدة. ويقدر المبلغ المخصص لدعم الأنشطة التيسيرية من الصندوق التكميلي بمبلغ ٥٢٥ ٣٢٩ دولارا من دولارات الولايات المتحدة.

٤٠- وقدم الدعم لتنظيم ثلاث حلقات دراسية لزيادة الوعي على المستوى الوطني. كما قدمت المساعدة للبلدان الأطراف المتضررة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي من أجل إعداد تقاريرها الوطنية للدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف عن طريق اجتماع تنسيقي وأيضا عن طريق تقديم المساعدة التقنية والمالية. وإضافة إلى ذلك، قدم الدعم لوضع وتنفيذ برامج العمل الوطنية. كما قدمت المساعدة لتعزيز وحدة التنسيق الوطنية في هايتي. ويجري الإعداد لتنظيم الاجتماع التشاوري الأول بين البلدان الأطراف المتضررة وشركائها الإنمائيين من أجل تنفيذ برامج العمل الوطنية.

٤١- وأثناء الاجتماع الإقليمي السادس للبلدان الأطراف المتضررة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ستدور مناقشة معمقة ومستفيضة تتعلق بالتقارير الوطنية وتنفيذ الاتفاقية في هذه المنطقة. وقدمت الأمانة عن

طريق و وحدة التنسيق الإقليمية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، المزيد من الدعم للأنشطة التيسيرية. وصدرت بانتظام منشورات إعلامية خاصة بالمنطقة وقدمت كذلك المساعدة لإنشاء نظام المعلومات الإقليمي ألا وهو شبكة المعلومات المتعلقة بالجفاف والتصحر في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي.

٤٢- وإلى جانب الأنشطة المذكورة أعلاه، تيسر عقد العديد من الاجتماعات والحلقات الدراسية الأخرى عن طريق مختلف المؤسسات دون الإقليمية والإقليمية وغير الحكومية.

٤٣- ويمكن إيجاز النتائج التي أسفرت عنها هذه الأنشطة كما يلي:

(أ) قدمت جميع بلدان المنطقة الأطراف الثلاثين تقاريرها الوطنية (حتى ٣٠ حزيران/يونيه)؛

(ب) ومنذ عام ١٩٩٩، عقدت ثلاثة بلدان أخرى من بلدان المنطقة حلقات دراسية توعوية على المستوى الوطني، أدت إلى تحقيق المزيد من مشاركة الجمهور العام والمجتمع العلمي كذلك في مكافحة تدهور التربة في المنطقة؛

(ج) وباشرت ثلاثة بلدان أخرى العمل من أجل الإعداد لتنفيذ برامج عملها الوطنية؛

(د) وأعيد النظر في تنفيذ برامج العمل دون الإقليمية الثلاثة وفي برنامج العمل الوطني كذلك، الأمر الذي ساهم في تقاسم المعلومات وتبادل الخبرات بين الأطراف في المنطقة على نطاق أوسع؛

(هـ) وباشرت بلدان الأعمال التحضيرية للمشاورات بشأن إبرام اتفاقات شراكة.

الجدول ١١ - نفقات تيسر التنفيذ والتنسيق في منطقة شمال البحر الأبيض المتوسط وبلدان أخرى لعام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	الميزانية الأساسية الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	الميزانية الأساسية المقدرة لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات المبرورة في الميزانية الأساسية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	النفقات التكميلية الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	النفقات التكميلية المقدرة لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات المقدرة للصندوق التكميلي لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
تكاليف الموظفين (١٤-٤، أ خ ع)	٧١ ٨٧٦	٨٣ ٥٧٦	١٥٥ ٤٥٢	صفر	صفر	صفر
المستشارون والخبراء	صفر	صفر	صفر	٦ ١١٢	٥ ٠٠٠	١١ ١١٢
سفر الممثلين والمشاركين	صفر	صفر	صفر	١٩ ٨٥٤	صفر	١٩ ٨٥٤
سفر الموظفين	صفر	صفر	صفر	٤ ٣٢٥	٦ ٠٠٠	١٠ ٣٢٥
الخدمات التعاقدية	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المنح	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع	٧١ ٨٧٦	٨٣ ٥٧٦	١٥٥ ٤٥٢	٣٠ ٢٩١	١١ ٠٠٠	٤١ ٢٩١

٤٤- يخصص المجموع التقديري للميزانية الأساسية والبالغ ٤٥٢ ١٥٥ دولارا من دولارات الولايات المتحدة للمرتبات وغيرها من تكاليف الموظفين. ويقوم البرنامج الفرعي لمنطقة شمال البحر الأبيض المتوسط بتوفير الخدمات المتصلة بالأمانة لبرنامج التوجيه التنفيذي والإدارة أيضا. ويقدر الدعم المقدم للأنشطة التيسيرية من الصندوق التكميلي بمبلغ يصل إلى ٢٩١ ٤١ دولارا من دولارات الولايات المتحدة وذلك في إطار خطة تمويلية تمولها البلدان المعنية.

٤٥- وتضمنت عملية تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة شمال البحر الأبيض المتوسط الدعم التقني لتنظيم اجتماعات إقليمية وزارية واجتماعات لجهات التنسيق في البلدان المدرجة في المرفق الرابع. ونظم سنة ٢٠٠٠ ثلاثة اجتماعات وزارية وأربعة اجتماعات لجهات التنسيق في البلدان المدرجة في المرفق الرابع، كما نظمت حلقة عمل متوسطة أقاليمية عن الروابط بين اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر وغيرها من الاتفاقيات. كما سرت الأمانة عملية تنفيذ برامج العمل الوطنية وبرنامج العمل الإقليمي.

٤٦- ويمكن ايجاز نتائج الأنشطة التيسيرية كما يلي:

(أ) ساهم الدعم التقني المقدم لتنظيم الاجتماعات في استكمال واعتماد مسودة وثيقة تتعلق بالسياسات الخاصة ببرنامج العمل الإقليمي وفي بدء الأعمال التحضيرية لشبكات البرامج المواضيعية على الصعيد الإقليمي؛

(ب) وعززت الاجتماعات الوعي لدى مختلف أصحاب المصلحة في شأن التصحر وتنفيذ الاتفاقية في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

٣-٦ العلاقات الخارجية والإعلام والمنظمات غير الحكومية

الجدول ١٢- النفقات الخاصة بالعلاقات الخارجية والإعلام في عام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)

مجموع النفقات المقدر للصندوق التكميلي	مجموع النفقات المقدر	النفقات المقدر لغاية		ميزانية عام ٢٠٠٠	وجه الإنفاق
		٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠		
١١١ ٣١٠	٩٩,٦ %	٣٤٦ ٥٩٩	١٨٠ ٠٠٠	٣٤٨ ١٠٠	تكاليف الموظفين (١ ف-٤، ١ ف-٣، ٢ ف-٢، ١ خ ع)
صفر	٨٧,٤ %	٢٦ ٢٢١	٢٠ ٠٠٠	٦ ٢٢١	المستشارون والخبراء
٢٥٥ ٠٠٠	٠,٠ %	صفر	صفر	صفر	سفر المشاركين والممثلين
٤٧ ٨٣٣	٧٤,٩ %	٧٢ ٦٥٠	٤٠ ٠٠٠	٣٢ ٦٥٠	سفر الموظفين
٣٠ ٤٥٠	٦٠,٠ %	٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	صفر	الخدمات التعاقدية
٢٥ ٠٠٠	٠,٠ %	صفر	صفر	صفر	المنح
٤٦٩ ٥٩٣	٩٣,١ %	٤٥١ ٤٧٠	٢٤٦ ٠٠٠	٢٠٥ ٤٧٠	المجموع

٤٧- يكرس مبلغ ٥٩٩ ٣٤٦ دولارا من دولارات الولايات المتحدة لتغطية المرتبات وغيرها من تكاليف الموظفين ومبلغ ٢٦ ٢٢١ دولارا من دولارات الولايات المتحدة للاستشارات ومبلغ ٧٢ ٦٥٠ دولارا من دولارات الولايات المتحدة لتغطية نفقات سفر الموظفين من المجموع التقديري للميزانية الأساسية البالغ ٤٧٠ ٤٥١ دولارا من دولارات الولايات المتحدة. وتضمنت نفقات السفر نفقات للمشاركة في اجتماعات تتصل بعملية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر وبخاصة هيئات الإدارة للاتفاقيات الأخرى ذات الصلة وللمؤسسات الشريكة وكذلك الجمعية العامة للأمم المتحدة. وساهم المستشارون في صياغة وثائق تقنية وفي تجميع المعلومات المتعلقة بنواحي التوافق مع الاتفاقيات الأخرى ووثائق أخرى خاصة بمؤتمر الأطراف. ومن المتوقع أن يصل الدعم المقدم من الصندوق التكميلي للموظفين المؤقتين وللمنظمات غير الحكومية وللشفر والخدمات التعاقدية إلى ٥٩٣ ٤٦٩ دولارا من دولارات الولايات المتحدة.

٤٨- وترتكز أنشطة العلاقات الخارجية والأنشطة الإعلامية على ثلاث مسائل هي: التنسيق فيما بين الوكالات والتعاون مع المنظمات غير الحكومية والإعلام.

٤٩- وتشمل أنشطة التنسيق ما بين الوكالات مشاركة فعالة في الاجتماعات ومشاورات منتظمة مع وكالات شريكة رئيسية تدعم تنفيذ الاتفاقية. ويتواصل إبرام مذكرات التفاهم مع هؤلاء الشركاء.

٥٠- ويشمل التعاون مع المجتمع غير الحكومي تقديم الدعم لمشاركة المنظمات غير الحكومية في مؤتمر الأطراف وغيره من الاجتماعات ذات الصلة وتعزيز قدراتها على الاتصال وزيادة الوعي ومساعدتها على تمتين قدراتها المؤسسية. كما يقدم الدعم للمنظمات غير الحكومية من أجل تنسيق مدخلاتها إلى المؤتمرات.

٥١- وتشمل أنشطة الإعلام نشر رسالة إخبارية تصدر عن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر وإعادة طباعة مجموعات المواد الإعلامية عن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ونشر مواد تذكارية عن مؤتمر الأطراف الرابع والاستعداد للاحتفال باليوم العالمي للتصحر في ١٧ حزيران/يونيه، وبخاصة جائزة ١٧ حزيران/يونيه للإعلام. كما تيسرت مشاركة ممثلي وسائط الإعلام في مؤتمر الأطراف الرابع. وإضافة إلى ذلك، تتضمن الأنشطة الإعلامية التعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة ومع الحكومة الإيطالية في وضع مادة إعلامية تدريبية عن التصحر وإنشاء قاعدة بيانات إعلامية وأخرى لمنشورات اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. وجرى تحديث نظام المعلومات المذكور بجعل صفحة الاستقبال الخاصة باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر على شبكة الإنترنت أسهل في الاستعمال.

٥٢- ويمكن إنجاز نتائج الأنشطة كما يلي:

(أ) تعزيز العلاقات مع أمانات اتفاقيات أخرى ذات صلة ومع المؤسسات المالية الدولية وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية؛

(ب) وتنامي مساهمة الجهات الفاعلة من المنظمات غير الحكومية في وضع مشاريع وبرامج وسياسات ترمي إلى تنفيذ الاتفاقية. ولقد عمدت المنظمات غير الحكومية إلى زيادة التوعية بمشاكل المجتمعات المحلية وبالنهج المتبعة لمعالجة مشكلة التصحر وتدهور التربة في مختلف الاجتماعات. ولهذه المنظمات دور حاسم على الصعيد المحلي في تعزيز مشاركة القاعدة الشعبية وتطبيق أفضل الممارسات في تنفيذ الاتفاقية؛

(ج) والتأكيد على أهمية إجراء حوار فعال بين القطاعات وبين الأقاليم فضلا عن زيادة الوعي بمشكلة التصحر عن طريق نشر المواد الإعلامية وجعل مشكلة التصحر تأخذ طابعا عالميا وإبراز أوجه تداخلها مع قضايا اجتماعية وبيئية أخرى، لا سيما التنوع البيولوجي وتغير المناخ.

٣-٧ الإدارة والتمويل

الجدول ١٣ - نفقات الإدارة والتمويل في عام ٢٠٠٠

(بـدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	٢٠٠٠	يونيه ٢٠٠٠	كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	مجموع النفقات المقدرة	النسبة المئوية من نفقات ميزانية
تكاليف الموظفين (١ ف-٥،	صفر	صفر	صفر	صفر	٠,٠
و ١ ف-٣، و ٣ خ ع)					
تكاليف أخرى للموظفين	١٦٧ ٦٠٠	٧٩ ٠٩١	٨٨ ٥٠٠	١٦٧ ٥٩١	١٠٠,٠
المستشارون والخبراء	٤٩ ٠٠٠	٢٦ ٢٧٩	٢٠ ٠٠٠	٤٦ ٢٧٩	٩٤,٤
سفر الموظفين	٥٥ ٠٠٠	٩٠٩	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٩٠٩	٩٢,٦
الخدمات التعاقدية	٢٣٣ ٠٠٠	٥٨٨	٢٣٠ ٠٠٠	٢٣٠ ٥٨٨	٩٩,٠
نفقات التشغيل العامة	٣٥٠ ٠٠٠	٦٦ ٤٩٥	٢٨٠ ٠٠٠	٣٤٦ ٤٩٥	٩٩,٠
الإمدادات والمواد	٧٥ ٠٠٠	٩ ١٢٤	٦٥ ٠٠٠	٧٤ ١٢٤	٩٨,٨
الأثاث والمعدات	٥٠ ٠٠٠	صفر	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	١٠٠,٠
مساهمات في أنشطة مشتركة	١٩٤ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١٠٣,١
المجموع	١ ١٧٣ ٦٠٠	٣٠٢ ٤٨٦	٨٦٣ ٥٠٠	١ ١٦٥ ٩٨٦	٩٩,٤

٥٣- يخصص مبلغ ٩٨٦ ١٦٥ ١ دولارا من دولارات الولايات المتحدة من الميزانية الأساسية في إطار هذا البرنامج لتغطية المرتبات وتكاليف متصلة بها ولتقديم المساعدة المؤقتة وتغطية نفقات الإدارة وتمويل السفر ونفقات التشغيل العامة المتعلقة باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، أي الاتصالات (الهاتف والفاكس والبريد والحقائب) ولتغطية نفقات استئجار وصيانة مباني أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والإمدادات والمواد ونفقات استئجار وصيانة آلة استنساخ وجهاز الفاكس وكذلك لتغطية نفقات الخدمات التعاقدية المتصلة بالأعمال التحضيرية لمؤتمر الأطراف الرابع الذي سيعقد في بون.

٥٤- وتشمل نتائج الإدارة والميزانية ما يلي:

(أ) تحسين نوعية تقارير الدول المانحة وتقديمها في الموعد الملائم؛

(ب) ووضع توصيف وظيفي وتحديد عمليات التعيين في جميع الوظائف الموافق عليها؛

(ج) ووضع ضوابط مالية داخلية وغيرها من الضوابط بغية تسجيل جميع الموارد وضبطها واستخدامها على الوجه الصحيح.

٣-٨ الآلية العالمية

الجدول ١٤- نفقات الآلية العالمية في عام ٢٠٠٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات المسقطة للفترة		النفقات الفعلية حتى		وجه الإنفاق	
النسبة المئوية من	مجموع النفقات المقدره	من ١ تموز/يوليه ولغاية	٣٠ حزيران/يونيه	الميزانية المقترحة	عام ٢٠٠٠
نفقات ميزانية عام	لغاية ٣١ كانون	٣١ كانون	٢٠٠٠	عام ٢٠٠٠	
٢٠٠٠	الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	٢٠٠٠	عام ٢٠٠٠	
١٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	٣٩٠ ٠٠٠	٩١٠ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	المساهمة في الأنشطة المشتركة
١٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	٣٩٠ ٠٠٠	٩١٠ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	المجموع

٥٥- نقل ما مجموعه ٩١٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة وهو مبلغ يمثل ٧٠ في المائة من الميزانية المعتمدة للآلية العالمية من الصندوق العام إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية من أجل تمويل العمليات الإدارية للآلية العالمية. ومن المتوقع أنه بتلقي المزيد من الاشتراكات في الميزانية الأساسية ستتوفر الأموال العامة لتحويل

رصيد قدره ٣٩٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة بحلول نهاية عام ٢٠٠٠. ويرد أدناه التقرير المتعلق بالأداء المالي الذي قدمته الآلية العالمية عن استخدام الأموال المنقولة.

٥٦- ويورد الجدول ١٥ تفاصيل تتعلق بأداء الميزانية لغاية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ تتصل بحساب النفقات الإدارية من الميزانية الأساسية لعام ٢٠٠٠. ويقدر أن ما يقارب ٩٥ في المائة من الميزانية سيكون قد أنفق بحلول نهاية هذا العام.

٥٧- واستجابة لطلب مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة، تقرر تخصيص مبلغ قدره ١٠٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة من حساب النفقات الإدارية للميزانية الأساسية لدعم عملية إعداد التقارير الوطنية. وأخذ هذا المبلغ مما هو مرحل من الأموال من عام ١٩٩٩ إلى عام ٢٠٠٠. في حين أخذ مبلغ إضافي قدره ١٠٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة من حساب التبرعات لتغطية النفقات الإدارية للغرض ذاته.

الجدول ١٥ - الميزانية الإدارية للآلية العالمية في عام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات	المبالغ المرحلة		النفقات		الرصيد غير الملتمزم به
	من عام ١٩٩٩	ميزانية عام ٢٠٠٠	مجموع الأموال المتوفرة	النفقات المقدرة	
تكاليف الموظفين	٨١٢.٠٠٠	٨١٢.٠٠٠	٨١٢.٠٠٠	٥٦٢.٧١٦	٨١٢.٠٠٠
السفر	٥٠.٠٠٠	١٥٠.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠	١٠٢.٤٣٨	٣٨.٢٢١
الاستشارة	٢٨.٤١٩	١١٩.٠٠٠	١٤٧.٤١٩	٩٤.٦٥٦	١٤٧.٤١٩
نفقات التشغيل العاملة	٢٩.٠٠٠	٢٩.٠٠٠	٢٩.٠٠٠	٢٤.٧٨٠	١.٢٠٠
الإمدادات والمعدات	٤٥.٠٠٠	٤٥.٠٠٠	٤٥.٠٠٠	٤٢.٧٥٠	٢.٢٥٠
الخدمات التعاقدية	٩٥.٠٠٠	٩٥.٠٠٠	٩٥.٠٠٠	٥٥.٨٨٥	٢٤.٧٥٠
المنح	١٠٠.٠٠٠	٥٠.٠٠٠	١٥٠.٠٠٠	٤٢.٥٠٠	٧.٥٠٠
المجموع الفرعي	١٧٨.٤١٩	١.٣٠٠.٠٠٠	١.٤٧٨.٤١٩	٩٢٥.٧٢٥	٧٣.٩٢١
التكاليف العامة		١٠٤.٠٠٠		١٠٤.٠٠٠	
المجموع	١٧٨.٤١٩	١.٤٠٤.٠٠٠	١.٤٧٨.٤١٩	١.٠٢٩.٧٢٥	٧٣.٩٢١

٥٨- ويطلب المقرر ٣/م-٣ إلى الأمين التنفيذي أن يقترح أية تعديلات قد تكون ضرورية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. ويرد أدناه اقتراح مقدم من الآلية العالمية لإدخال تعديل على ميزانية عام ٢٠٠١.

٥٩- وعندما قدم كل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي عرضاً باستضافة الآلية العالمية توقعاً أن يتطلب إنشاء مكتب لها ميزانية سنوية قدرها ٣ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة تقريباً إذا ما أريد لها أن تعمل بصورة فعالة. وإن تعزيز قدرات الموارد البشرية في الآلية العالمية عن طريق تعيين ما يلزم من الموظفين الأساسيين ستكون من بين المسائل التي ستسخر لأجلها هذه الأموال بصورة رئيسية. وتعكس اقتراحات ميزانية الآلية العالمية لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ وكذلك تقرير المدير الإداري إلى الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف الحاجة لزيادة هذه القدرة غير أن المبلغين اللذين اعتمدهما للآلية العالمية مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة في السنتين الماضيتين كانا دائماً يقلان عما هو مطلوب بمقدار ٠,٤٥ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة و ١,١٥ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة للسنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ على التوالي. وبالتالي، لم تتمكن الآلية العالمية من تعيين موظفين فنيين رئيسيين اثنين لشغل وظيفتين أساسيتين لمساعدة المنظمة على الاضطلاع بأعمالها المتزايدة باستمرار في الوقت الملائم.

٦٠- وبالنظر إلى ما تقدم يطلب إلى مؤتمر الأطراف ثانية الموافقة على طلب زيادة قدرها ٤٠٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة تضاف إلى المبلغ المعتمد للآلية العالمية لعام ٢٠٠١.

ومن شأن ذلك أن يمكن الآلية العالمية من إنشاء وظيفتين فئيتين إضافيتين - هما وظيفة نائب للمدير الإداري وأخرى لموظف لشؤون البرامج وكذلك ٢,٥ وظيفة من وظائف الخدمات العامة. وبما أن الاتفاقية قد منحت الأولوية لأفريقيا، يقترح أن تكون الوظيفة التي يشغلها موظف شؤون البرامج برتبة ف-٣/٥ وأن تخصص لهذه المنطقة. ويكون منصب المدير الإداري برتبة مد-١. وتمنح هذه الرتبة للوظيفة الثانية نظراً لمسؤوليات التنسيق المعقدة المناطة بالبرنامج والتي تغطي منطقة جغرافية واسعة وهي تنطوي على وضع السياسات والتعامل مع المنظمات والحكومات المانحة ضمن مسؤوليات هامة أخرى. كما أنه من المسلم به أن الحاجة قد تدعو إلى المزيد من وظائف لموظفي شؤون البرامج وللموظفي شؤون الاتصالات برتبة ف-٣/٤ وذلك مع تطور هذا البرنامج.

الجدول ١٦ - التعديل المقترح من الآلية العالمية على ميزانية عام ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

الآلية العالمية - الحساب الإداري للميزانية الأساسية

٢٠٠١	٢٠٠٠	وجه الإنفاق
التعديلات المقترحة على ميزانية ٢٠٠١	ميزانية عام ٢٠٠٠	المبالغ المرحلة من عام ١٩٩٩
١ ٣٣٨ ٠٠٠	٨١٢ ٠٠٠	تكاليف الموظفين
٢٠٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	السفر
٦٥ ٠٠٠	١١٩ ٠٠٠	الاستشارة
٣٠ ٠٠٠	٢٩ ٠٠٠	نفقات التشغيل العامة
٦٥ ٠٠٠	٤٥ ٠٠٠	الإمدادات والمعدات
٤٠ ٠٠٠	٩٥ ٠٠٠	الخدمات التعاقدية
١٢ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	المنح
١ ٧٥٠ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	١٧٨ ٤١٩
		مجموع الميزانية

باء- المساهمة التكميلية المقدمة لأنشطة الاتفاقية من حكومة البلد المضيف (صندوق بون)

٦١- ترد مساهمة تكميلية مقدارها مليون مارك ألماني (٥١٣ ٩٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة) من الحكومة المضيفة لتغطية ما يتصل بالاتفاقية من أنشطة ومناسبات. ومن المتوقع أن تستعمل هذه المساهمة لتغطية الأنشطة التالية:

النشاط	الولايات المتحدة) بدولارات	لنفقات المقدرة
الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف		
- المساعدة المؤقتة		
- تكاليف أخرى* بما فيها إعداد مرافق المؤتمرات واستئجارها وخدمات الموظفين المحليين	٢٨٣ ٦٧٠	
اجتماع نخبة من جهات التنسيق الأفريقية بشأن العمليات الاستشارية واتفاقات الشراكة، كوتونو، بنن، شباط/فبراير ٢٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	
المنتدى الثاني المشترك لأفريقيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، باماكو، مالي، آذار/مارس ٢٠٠٠	٥٠ ٨٠٠	
اجتماع بشأن شبكة البرامج المواضيعية المتعلقة بزراعة الأحراج واستغلالها في آسيا، دلهي، الهند، آذار/مارس ٢٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	
حلقة العمل عن تدهور التربة والتصحر في أوروبا الوسطى والشرقية، بروكسل، بلجيكا، أيار/مايو ٢٠٠٠	٩ ٦٨٠	
اجتماع بشأن الإنذار المبكر بون، ألمانيا، أيار/مايو - حزيران/يونيه ٢٠٠٠	٦٠ ٦٥٠	
تكاليف بنسبة ١٣ في المائة هي تكاليف لدعم البرامج	٥٩ ١٠٠	

مجموع النفقات ٥١٣ ٩٠٠

* يغطي صندوق بون جانبا من هذه التكاليف.

جيم- الصندوق الخاص للمشاركة

الجدول ١٧ - حالة الصندوق الخاص للمشاركة

تقرير عن النفقات حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

الإيرادات	المبلغ
الرصيد المرحل من عام ١٩٩٩	٤٠٥ ٤٥٥
وفورات الفوائد وتعديلات السنوات السابقة	صفر
المساهمات الواردة في عام ٢٠٠٠	١١٢ ٧٦٢
الفوائد المكتسبة في عام ٢٠٠٠	١٢ ١٦٠
مجموع إيرادات عام ٢٠٠٠	٥٣٠ ٣٧٧
النفقات المقدرة	المبلغ
اجتماعات المكتب والمشاورات غير الرسمية	٨٢ ٨٠٠
نفقات سفر ١٧٧ مشاركا في الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف	٨٨٥ ٠٠٠
١٣ في المائة هي نفقات عامة	١٢٥ ٨٠٠
مجموع النفقات المقدرة	١ ٠٩٣ ٦٠٠
المبلغ الناقص*	(٥٦٣ ٢٢٣)

* تبذل جهود لتعبئة الأموال من البلدان المانحة من أجل تغطية النقص الحاصل، وسيقدم تقرير إلى مؤتمر الأطراف عن حالة ما يجمع من الأموال لغاية ٣٠/١١/٢٠٠٠.

٦٢- وتيسرت مشاركة ثمانية أعضاء من أعضاء مكتب مؤتمر الأطراف في الاجتماعات المعقودة ما بين الدورات (بون، ألمانيا) بتكاليف تقدر ٨٢ ٨٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة.

٦٣- ومن المتوقع أن يبلغ مجموع ما ينفق في إطار صندوق المشاركة في عام ٢٠٠٠ مقدار ١ ٠٩٣ ٦٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة شاملا ١٣ في المائة هي تكاليف دعم البرامج.

ثالثاً- الموارد البشرية

ألف- الميزانية الأساسية

٦٤- يتألف جدول موظفي الأمانة الذي تم إقراره ضمن إطار الميزانية الأساسية لعام ٢٠٠٠، من ٢٧ وظيفة من الفئة الفنية وما فوقها و١٢ وظيفة من فئة الخدمات العامة. وتجري عملية التوظيف لملء بعض الوظائف الشاغرة. غير أنه ينبغي ملاحظة أنه رغم إقرار هذه الوظائف، لم تكن الميزانية المعتمدة لها كافية لتغطي تكاليف جميع ما تم إقراره من الوظائف. ولكي تتمكن الأمانة من تقديم الخدمات إلى مؤتمر الأطراف، وتعزيز نواحي التوافق مع الاتفاقيات الأخرى ومواصلة الأنشطة التي تيسر اتفاقات الشراكة، سيلزم توفير مبلغ إضافي قدره ٦٢٤ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة. فهذا من شأنه أن يمكن الأمانة التنفيذية من ملء الوظائف الموافق عليها والإبقاء على البرنامج في مستواه لعام ٢٠٠٠.

الجدول ١٨- المقارنة بين الوظائف التي تم إقرارها والوظائف المشغولة في عام ٢٠٠٠

المنطقة	نوع الجنس		وظائف تم إقرارها		وظائف مشغولة		الفئة
	ذكور	إناث	وظائف مشغولة	وظائف تم إقرارها	وظائف مشغولة	وظائف تم إقرارها	
أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي							
أمريكا الشمالية							
أمين عام مساعد	١	٠	١	١	١	١	أمين عام مساعد
مد-١	١	١	٢	٢	٢	٢	مد-١
ف-٥	٣	١	٤	٦	٤	٦	ف-٥
ف-٤	٤	٢	٦	٨	٦	٨	ف-٤
ف-٣	٦	١	٧	٧	٧	٧	ف-٣
ف-٢	صفر	٢	٢	٣	٢	٣	ف-٢
المجموع الفرعي	١٥	٧	٢٢	٢٧	٢٢	٢٧	المجموع الفرعي
الخدمات العامة	٣	٧	١٠	١٢	١٠	١٢	الخدمات العامة
المجموع	١٨	١٤	٣٢	٣٩	٣٢	٣٩	المجموع

٦٥- يتضمن الجدول ١٧ معلومات عن التوزيع الجغرافي للموظفين الذين يشغلون وظائف تمولها الميزانية الأساسية أو ميزانية دعم البرامج. وعلى حين أن الاعتبار الأساسي في تعيين موظفي أمانة اتفاقية الأمم المتحدة

لمكافحة التصحر هو ضرورة تأمين أعلى مستوى من الكفاءة والمقدرة والتزاهة، تبذل الجهود لكفالة تعيين الموظفين من أوسع قاعدة جغرافية ممكنة.

٦٦- كما يتضمن الجدول ١٧ معلومات عن توزيع الموظفين بحسب نوع الجنس. وتواصل الأمانة بذل ما في وسعها لجذب النساء المؤهلات وانضمامهن للأمانة بغية تحقيق الهدف الذي تتوخاه الأمم المتحدة والممثل في توزيع يتعادل فيه الجنسان.

باء- تكاليف دعم البرامج

٦٧- أصدرت الأمم المتحدة في عام ٢٠٠٠ إشعاراً بتخصيص مبلغ لأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر قدره ٧٧٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة ليغطي تكاليف المرتبات والتكاليف المتصلة بوظيفة واحدة من رتبة ف-٥ ووظيفة أخرى من رتبة ف-٣ و٧ وظائف من فئة الخدمات العامة؛ وتكاليف استئجار وصيانة معدات وتكاليف للاتصال. وطلب تخصيص هذا المبلغ لتغطية هذه التكاليف وفقاً للقرار الذي اعتمده مؤتمر الأطراف خلال دورته الثالثة. وهذه الوظائف مسندة إلى جميع موظفي الشؤون الإدارية والمالية في برنامج الإدارة والمالية وهناك وظيفة واحدة لسكرتير اتصال في جنيف. وحيث تولت أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر مهام ومسؤوليات إدارية ومالية فاقت ما كانت قد أسندته إليها في السابق الأمم المتحدة، فهي لم تزل تتفاوض من أجل الحصول على حصة أكبر من إيرادات دعم برنامج المتأمية من الصناديق الاستثمارية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وذلك لزيادة قدراتها داخل وحد الإدارة والتمويل.

رابعاً- احتياطي رأس المال المتداول

٦٨- تنص الفقرة ٩ من القواعد المالية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر على ما يلي: "يتم في إطار الصندوق العام استبقاء احتياطي برأس مال متداول يقرر مؤتمر الأطراف بتوافق الآراء حجمه من حين لآخر. والغرض من احتياطي رأس المال هو كفالة استمرار العمليات في حالة حدوث أي نقص مؤقت في النقدية. وتسدد المسحوبات من احتياطي رأس المال المتداول من المساهمات بأسرع ما يمكن".

٦٩- وأكد مؤتمر الأطراف مجدداً في دورته الثالثة أن احتياطي رأس المال المتداول المستبقى في الصندوق العام سيتقرر بحجم تبلغ نسبته ٨,٣ في المائة من نفقات الميزانية الأساسية، بما في ذلك النفقات العامة. ومن المتوقع أن يبلغ احتياطي رأس المال المتداول بحلول نهاية عام ٢٠٠٠ ما قدره ٨٠٤ ٥٤٨ دولارات من دولارات الولايات المتحدة.

خامسا - الترتيبات الإدارية

٧٠- عملا بقرار الجمعية العامة ١٩٨/٥٢ المؤرخ في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، الذي أيد وجود صلة ربط مؤسسية بين الاتفاقية وأمانة الأمم المتحدة، قدم الأمين العام للأمم المتحدة اقتراحا لوضع ترتيبات انتقالية لتقديم الدعم الإداري لأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر خلال الفترة من عام ١٩٩٩ إلى عام ٢٠٠٠. وقبل مؤتمر الأطراف في دورته الأولى هذا الاقتراح (المقرر ٣/م-١).

٧١- ونصت مذكرة التفاهم التي صدرت عن وكيل الأمين العام للأمم المتحدة لشؤون الإدارة والتنظيم بتاريخ ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٨ على ما اتفق عليه بشأن الترتيبات الإدارية والسلطة التي فوض بها الأمين التنفيذي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. وترد أدناه أحكام الترتيبات الإدارية موجزة كما يلي:

(أ) تفويض الأمين العام للأمين التنفيذي بسلطة واسعة النطاق تشمل الموظفين والمسائل المالية؛

(ب) إقرار ما نسبته ١٣ في المائة لدعم البرامج في النفقات من جميع الصناديق الاستثنائية إلا في حالات الإعفاء التي يأذن بها المراقب المالي للأمم المتحدة؛

(ج) قيام أمانة الأمم المتحدة بتوفير خدمات الدعم الإداري كاملة إلى أمانة الاتفاقية بما فيها الموظفين الإداريين بالاعتماد على إيرادات هذه الرسوم؛

(د) تتطور الخدمات المتوفرة بحيث تغطي الاحتياجات الإدارية الناجمة عن أداء أمانة الاتفاقية لمهامها في بون؛

(هـ) وإجراء استعراض للتأكد من كيفية تقاسم المهام على أفضل نحو وعلى أساس طويل الأجل بين أمانة الأمم المتحدة وأمانة الاتفاقية في بون.

٧٢- وانتقلت الأمانة الدائمة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من جنيف إلى بون في بداية عام ١٩٩٩. وتمثل الهدف الرئيسي من إنشاء وحدة إدارية تابعة للأمانة في زيادة الكفاءة والفعالية لتلبية لاحتياجات الدول الأطراف. وسعيا وراء تخفيض تكاليف المعاملات مع مكتب الأمم المتحدة في جنيف، واصلت الأمانة توليها المزيد من المهام الإدارية والمالية التي كان مكتب الأمم المتحدة في جنيف يؤديها في السابق. فعلى سبيل المثال، تقوم الأمانة بتشغيل حساب سلفة محلي قدره ٧٥٠.٠٠٠ مارك ألماني يتم تجديد موارده على أقساط شهرية. وتجري الأمانة تدقيقا لهذا الحساب وتتولى تسويته. كما أنها هي المسؤولة عن تسوية جميع الحسابات المدفوعة والمستحقة الدفع وعن الإذن للموظفين بالسفر وتتولى ترتيبات سفرهم، وتقوم بتعيين الموظفين المحليين وتسوية وإعداد

مستندات القيد المتصلة بسفر كل من الموظفين والمستشارين. وأخيراً، تقوم أمانة الاتفاقية بالمهام المتصلة بشراء السلع والخدمات وفقاً للمبلغ المحدد وقدره ١٥٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، وهي مهام كان المفروض في بداية الأمر أن يؤديها مكتب الأمم المتحدة في جنيف نيابة عن الأمانة.

٧٣- وتنوي الأمانة تطبيق نظام المعلومات الإدارية المتكامل على جميع الأنشطة الإدارية والمالية. وأخذت في الاعتبار مختلف الخيارات المتوفرة لهذا النظام، لا سيما نظام المعلومات الإدارية المتكامل التابع للأمم المتحدة. وإضافة إلى ذلك، تقوم الأمانة بعملية تطوير دلائلها الخاصة للموارد المالية والبشرية. ويؤمل أن تتمكن الأمم المتحدة من توفير ما يلزم من التدريب والدعم التقني.

٧٤- وبغية التمكن من الاضطلاع بأعباء المسؤولية المتزايدة، لا بد من تعزيز القدرات من الموارد البشرية داخل وحدة الإدارة والتمويل التابعة للأمانة. وتنوي الأمانة مواصلة التفاوض للزيادة في نسبة الموارد من ١٣ في المائة لدعم برامج اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بهدف تعزيز الخدمات الإدارية.

٧٥- كما باشرت الأمانة بالتشاور مع مكتب الأمم المتحدة في جنيف، مناقشات مع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ تتعلق بإنشاء وحدة خدمات إدارية مشتركة في بون. ويكمن الهدف من هذه المبادرة في تقديم خدمات أفضل بتكاليف أقل. وسيتابع الأمين التنفيذي بناء على توجيهات من مؤتمر الأطراف هذه المشاورات مع أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ ومكتب الأمم المتحدة في جنيف بشأن أساليب الإدارة والتوزيع المنصف للإيرادات المتأتية من رسوم دعم البرامج التي تبلغ نسبتها ١٣ في المائة والمدفوعة لأمانة الأمم المتحدة على جميع نفقات الصناديق الاستثمارية للاتفاقيات.

سادساً - الخاتمة

٧٦- طلب مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً إلى الدورة الرابعة للمؤتمر عن الأداء المالي لميزانية الاتفاقية وأن يقترح أي تعديلات يمكن أن تكون ضرورية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

٧٧- وقدمت هذه الوثيقة معلومات مستفيضة عن استخدام الأموال في إطار الميزانية الأساسية. غير أنه وفقاً لما تبينه الفقرات ٢٢ و ٥٩ و ٦٠ و ٦٤ أعلاه، تجدر الملاحظة بأنه لا بد من زيادة الموارد في عام ٢٠٠١ لتقديم الدعم الفني اللازم لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية وكذلك لتعزيز القدرات من الموارد البشرية في كل من الآلية العالمية والأمانة.

٧٨- وفي هذا الصدد، يطلب إلى مؤتمر الأطراف اعتماد مبلغ إضافي قدره ١ ١٨٦ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة ليغطي تفصيلاً ما يلي:

١٦٢ ٠٠٠	(أ) الدعم المطلوب لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية
٤٠٠ ٠٠٠	(ب) إنشاء وظيفتين جديدتين في الآلية العالمية
٦٢٤ ٠٠٠	(ج) تمويل أربعة وظائف ثابتة في الأمانة
١ ١٨٦ ٠٠٠	المجموع
